

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 21 (1934)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Bern, von der Kirchenfeldbrücke  
**Autor:** P.M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-86498>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

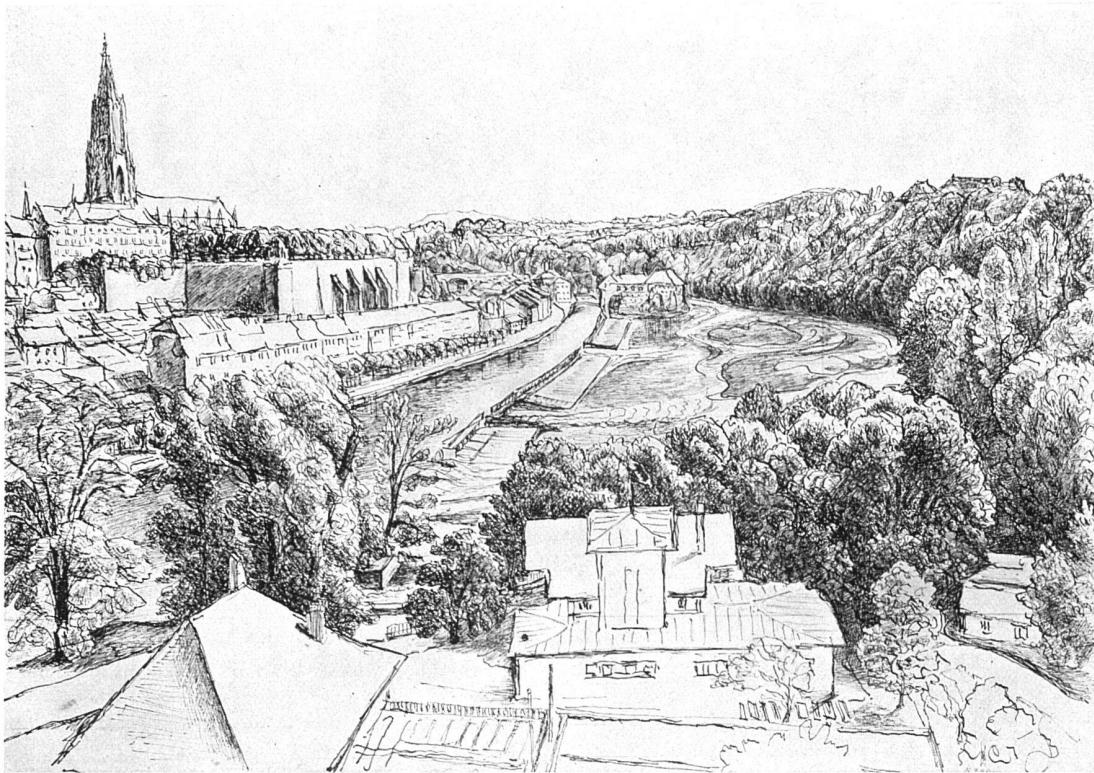
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bern, von der Kirchenfeldbrücke Tuschzeichnung von Victor Surbek, Bern

## Sondernummer Bern

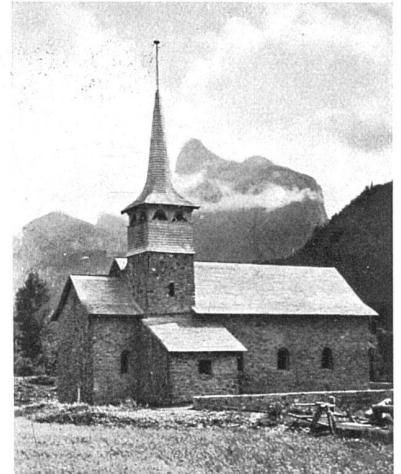
Die Generalversammlung des Bundes Schweiz. Architekten BSA in Thun bietet den äusseren Anlass zu dieser ausschliesslich den Arbeiten bernischer Künstler und Architekten gewidmeten Nummer des «Werk» (einige Beiträge mussten aus Raumangst für später zurückgestellt werden). Reiner als jede andere der grossen Schweizer Städte hat Bern sein altes Stadtbild bewahrt, und stärker als in den andern Städten ist das Bewusstsein vom Wert der lokalen Tradition in Bern lebendig geblieben und auch in Form amtlicher Bestimmungen und mehr stimmungsmässigen Entscheidungen auf dem Gebiete der Architektur wirksam geworden. Es wird deshalb viele geben, denen es ein Anliegen wäre, auch in den Neubauten eine spezifische Bernernote zu entdecken, und jedenfalls stellt sich hier das Problem des Verhältnisses von Modernität und Tradition in seiner ganzen Schärfe.

Gestehen wir's: Wir können solche «heimatliche» Züge nicht erkennen, und dies scheint uns — selbst wenn es schmerzlich ist — «richtig» zu sein, das heisst der heutigen Architektur-Situation zu entsprechen, die mit der Zeit überwunden werden, die aber nicht einfach weggeleugnet werden darf.

Regionale Verschiedenheiten können sich nur in Zeiten relativer Ruhe ausbilden, wenn für bestimmte Bauaufgaben bestimmte Lösungen gefunden sind und sozusagen

als Standardlösungen in grosser Zahl regelmässig wiederholt werden. So war es mit dem Bauernhaus, mit dem Bürgerhaus der gotischen Stadt und noch mit dem bürgerlichen Reihenhaus französisch-klassischer Herkunft, und sogar die Grossbauten: Kirchen, Paläste, Festungen entwickelten ihre Verschiedenheiten auf der Grundlage eines von vornherein als richtig angenommenen Grundplanes, der durch die Verschiedenheiten der Einzellösungen kaum berührt wurde. Gerade weil das Grundschema jeweils feststand und nicht mehr viel Ueberlegung absorbierte, wandte sich das Interesse der Bauherren und Architekten an die Differenzierung im einzelnen; auf der breiten gemeinsamen Basis des anerkannten Typus entwickelten sich die lokalen Sonderströmungen und zeitlichen Stildifferenzierungen.

Heute hat die Architektur den festen Boden allgemein anerkannter Typen für die einzelnen Bauaufgaben verloren (gerade darum muss so viel von Typisierung gesprochen werden, weil sie sich nicht mehr wie früher von selbst versteht), und aus dem gleichen Grund ist heute von regionalen Verschiedenheiten nicht viel zu spüren. Unserer Zeit ist die Aufgabe gestellt, für die neuen wirtschaftlichen und sozialen Zustände wieder ebenso typische Lösungen zu finden, wie sie die Vergangenheit für ihre jeweilige historische Situation gefunden hat. Gerade



Karl InderMühle †, Architekt BSA, Bern Katholische Kapelle Kandersteg, Berner Oberland (hiezu Text S. 163 unten)

wenn man die heute so viel berufenen Mächte von Blut und Scholle als die anonymen Urkräfte respektiert, die ungewollt jede Handlung und Geste jedes einzelnen mitbestimmen, wird man in ruhiger Zuversicht abwarten

können, dass sich die regionalen Verschiedenheiten später einmal von selbst wieder einstellen, wenn die historische Situation dazu reif ist, das heisst wenn für die einzelnen Bauaufgaben wieder typische Lösungen gefunden sind.

P. M.

### Karl InderMühle, Architekt BSA, 1877—1933

Der Ueberblick über das bernische Bauschaffen wäre unvollständig, wenn nicht Karl InderMühle mit einigen seiner Werke in die Reihen seiner Generation treten würde. Diese starke, mit ihrer bernischen Heimat verwachsene Persönlichkeit verdiente freilich eine umfassendere Würdigung als sie hier möglich ist. Sein Lebenswerk, mehr als 30 Jahre umspannend, hat für die schweizerische Baukunst mehr als Tagesbedeutung, denn es besitzt Werte, an denen wir auch im Drang nach neuer Sachlichkeit nicht achtlos vorübergehen dürfen.

Eine glückliche Vorsehung liess InderMühle schon als 23jährigen die Nachfolge von Münsterbaumeister Müller übernehmen. Mit dieser Stellung fand unser Kollege, früher als es vielen von uns vergönnt war, Vertrauen und eine sichere Existenz. Ums Jahr 1905 trat er mit dem Projekt für die Kirche in Röthenbach im Emmental zum erstenmal als selbständiger Architekt an die Öffentlichkeit. In jener Zeit eines stil- und richtungslosen Bauens fand schon diese Arbeit in Fach- und Laienkreisen, als eine Kundgebung ehrlicher und bodenständiger Gesinnung, grosse Beachtung und wirkte belebend auf die in breiten Volkskreisen erwachenden Heimatschutzbestrebungen. An dieses erste Bauwerk reihte sich Werk an Werk zu Stadt und Land. Kirchen, Kapellen, Schulen, feinsinnig durchgeföhrte Restaurierungen, das „Dörfli“ der schweizerischen Landesausstellung 1914, das Wettbewerbsprojekt für die Friedenskirche in Bern zeichnen den Aufstieg InderMühles.

Die Bearbeitung der Baupläne für die Friedenskirche, die ihm auf Grund seines noch in stark romantischen Formen entworfenen Wett-

bewerbsprojektes übertragen wurde, liess InderMühle überraschenderweise neue Bahnen betreten. Er erlag, wie viele seiner Berufskollegen, dem wiederauflebenden Klassizismus Weinbrennerscher Prägung. Diese eher steife, repräsentative Architektur, wie sie uns an der Friedenskirche entgegentritt, widerspricht aber dem innersten Wesen InderMühles. Er mag das auch bald selbst erkannt haben; daher wohl seine baldige Abkehr von diesem Stil, dem leider gerade sein wohl bedeutendstes Bauwerk verfallen war. Man darf daher, um InderMühles Bedeutung zu würdigen, seine Friedenskirche nur bedingt als Maßstab anwenden. Seine späteren Bauten, wie die Kantonalbank Burgdorf,

